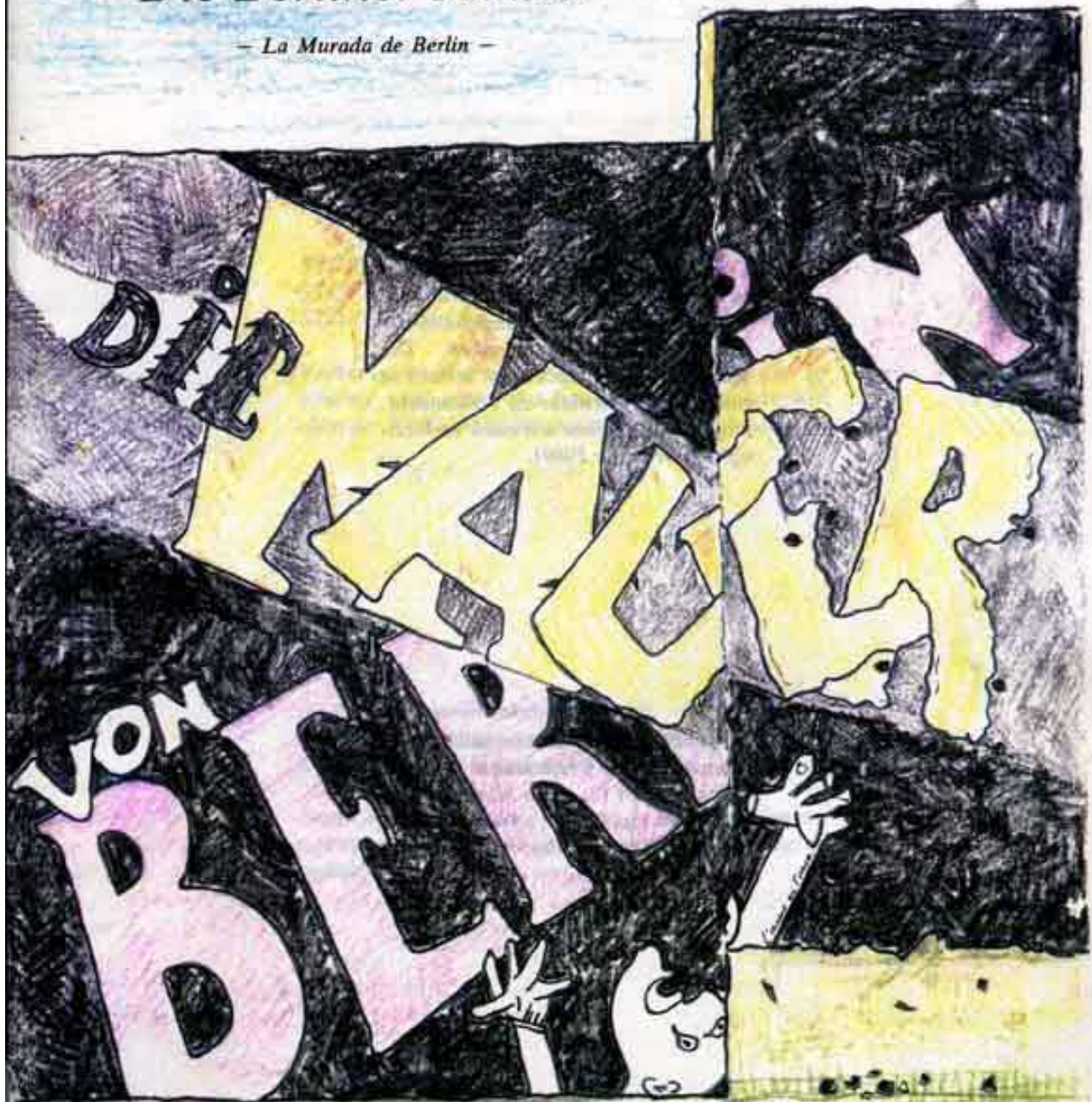


*Die Berliner Mauer*

— La Murada de Berlin —



*Tomeu l'Amo*  
(noviembre 1989)

*Me gusta expresarme trabajando con elementos inútiles y reflexionar sobre la utilidad del arte. El Muro se está convirtiendo en una estructura inútil. Espero llegar a tiempo.*

9 noviembre 1989

## **BELIN, DAS TOR. BERLÍN, LA PUERTA**

Publiqué este estudio en 1989, desde entonces sigue congelado en la nevera junto a otros proyectos en espera de su momento para navegar por aguas internacionales y poder pasar de la realidad virtual a la física.

ALTO a la demolición del Muro

ALTO. ¡Destruid el símbolo, no el material!

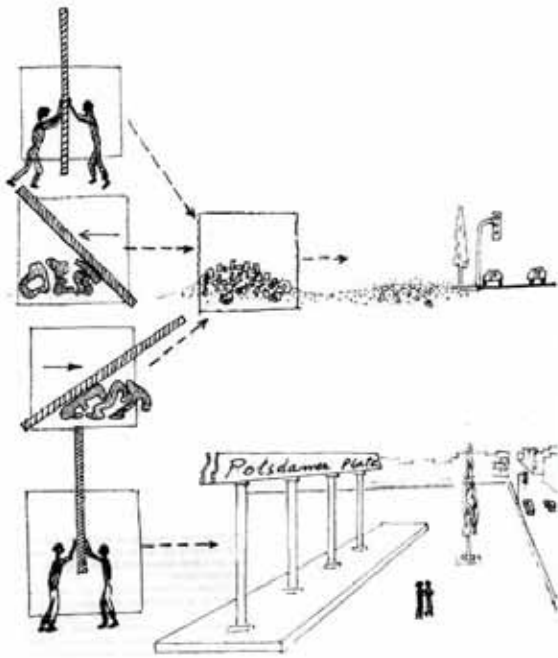
Pasado el momento de las emociones, la Historia se lamentará de tantas prisas por acabar con cualquier vestigio de realidades que a pesar de todo, son inolvidables.

En mi tierra y en mi idioma, “aixexar” (levantar) significa al mismo tiempo edificar y subir. Construir es lo contrario que destruir, pero levantar puede tener muchos significados. De esta manera concebí un proyecto que consistía en destruir el símbolo levantándolo, manteniendo su materia pero transformando su esencia; es decir, transmutando lo que era separación en unión.

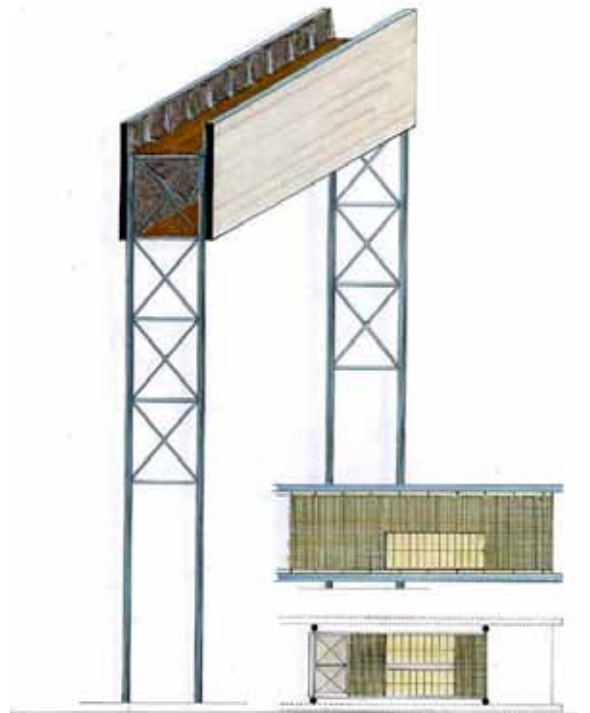
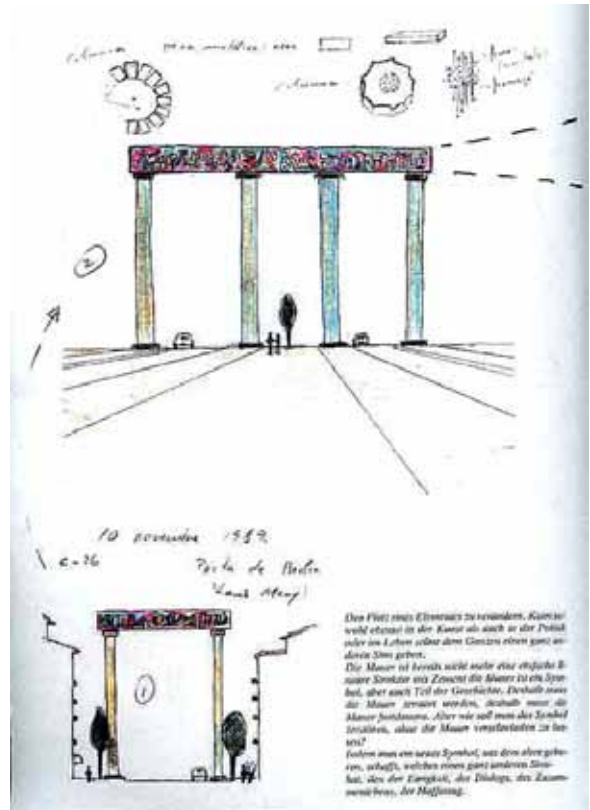
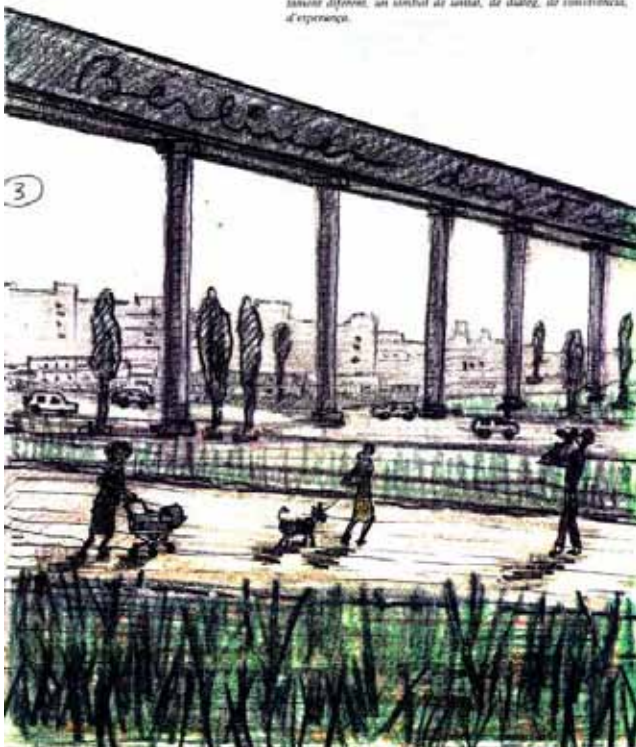
Concebí un diseño que permitiera inmortalizar el símbolo, inmortalizar la emoción de poder subir sobre el muro como acto de dominio y victoria, como hicieron los berlineses el 9 de noviembre, con los que nos identificábamos los que nos teníamos que contentar con verlo en la pantalla.



# Berlin



Tant en l'act, en la política com en la vida mateixa, canviar un element de posició, pot donar al context un significat completament diferent. El Mur ja no és una simple estructura fàcil de construir, el Mur és un símbol, però també és part de la història. Es per això que hem de discutir el Mur, es per això que l'hem de fer perdurar. Com després el símbol sense les desaparicions el Mur? Reconvertir un altre símbol, que nascut de l'anterior, atorgant-li un significat completament diferent, un símbol de unitat, de diàleg, de convivència, d'esperança.



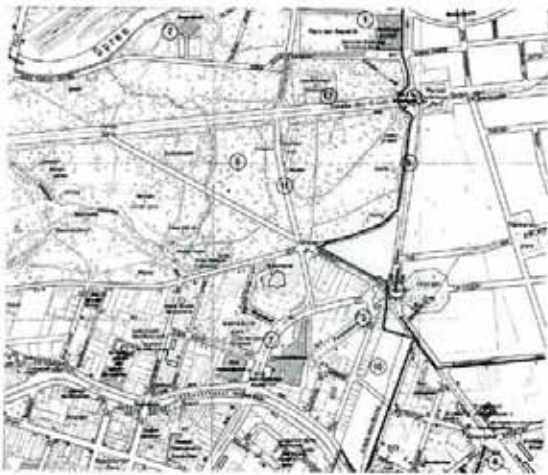
Detall-Skizze. 1. Querschnitt. 2. Querschnitt einer Zugänge mit Treppe und transparentem Aufsätzen. 3. Sicht auf einen Larm am Ende des Überganges.

Coups de détail. 1. Section transversal. 2. Plans d'un accès à niveau inférieur, avec escalier et éléments transparents. 3. Plans d'arrivée au niveau supérieur.

**¿Dónde situarlo?** Estudié los planes urbanísticos de Berlín en el Colegio de Arquitectos de Palma y me documenté sobre la ciudad de Berlín. A casi un kilómetro de la Puerta de Brandenburgo, se halla la Potsdamer Platz. Allí se instaló el primer semáforo de Europa para regular el tráfico de importantes vías que la cruzaban. Entre ellas, la Leipziger Strasse, que precisamente en este punto sigue el sentido ESTE-OESTE. Digo sentido, no dirección, ya que sentido implica las dos direcciones, mientras que dirección es una sola de las dos opciones. Fue por esto que situé mi proyecto en dicha plaza, situándolo es sentido Norte-Sur, es decir perpendicular a la Leipziger Strasse.

*Wir halten den Potsdamer Platz für den angemessenen Standort. Wir meinen, daß das Projekt Änderungen zuläßt, die mit dem Künftigen Bebauungsplan der Stadt Berlin vereinbar sind.*

*Consideram que l'emplaçament adequat de l'estructura, es a la Plaça Potsdam. Opinam que el projecte és subceptible de modificacions, d'acord amb el futur Pla General d'Ordenació Urbana de Berlín.*



**Stadt Mitte Berlin.**

1. Reichstag. 2. Kongresshalle. 3. Brandenburger Tor. 4. Potsdamer Platz. 5. Leipziger Strasse. 6. Tiergarten. 7. Kulturforum. 8. Mauer. 9. Anhalter Bahnhof. 12. Russisches Denkmal

**Zona Central de Berlín.**

1. Reichstag. 2. Kongresshalle. 3. Porta de Brandenburgo. 4. Plaça Potsdam. 5. Carrer Potsdam. 6. Parc Tiergarten. 7. Foro Cultural. 8. Mur. 9. Antiga estació Anhalter Bahnhof. 10. Antiga estació de Potsdam. 11. Carrer de descongestió (creat després d'axecar La Murada). 12. Monument Soviètic.



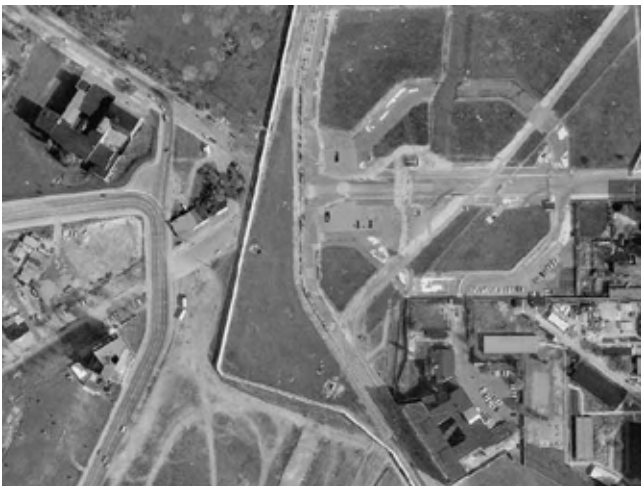
*Nordansicht des Potsdamer Platzes, 1930, mit dem Potsdamer- und Anhalter-Bahnhof im Hintergrund. In der Mitte des Platzes die erste Verkehrsampel in Europa.*



*Ansicht des Potsdamer Platzes, 1967, mit der Leipziger strasse, ehemals die wichtigste Geschäftsstrasse Berlins.*

*Vista Nord de la Plaça Potsdam, en 1930, amb l'estació de Potsdam i l'estació Anhalter Bahnhof al fons. En el centre de la Plaça, el primer semàfor d'Europa.*

*Vista de la Plaça Potsdam, en 1967, amb el carrer Leipziger, antigament el carrer comercial més important de Berlín.*



El Muro cortando Leipziger Strasse en Postdamer Platz.

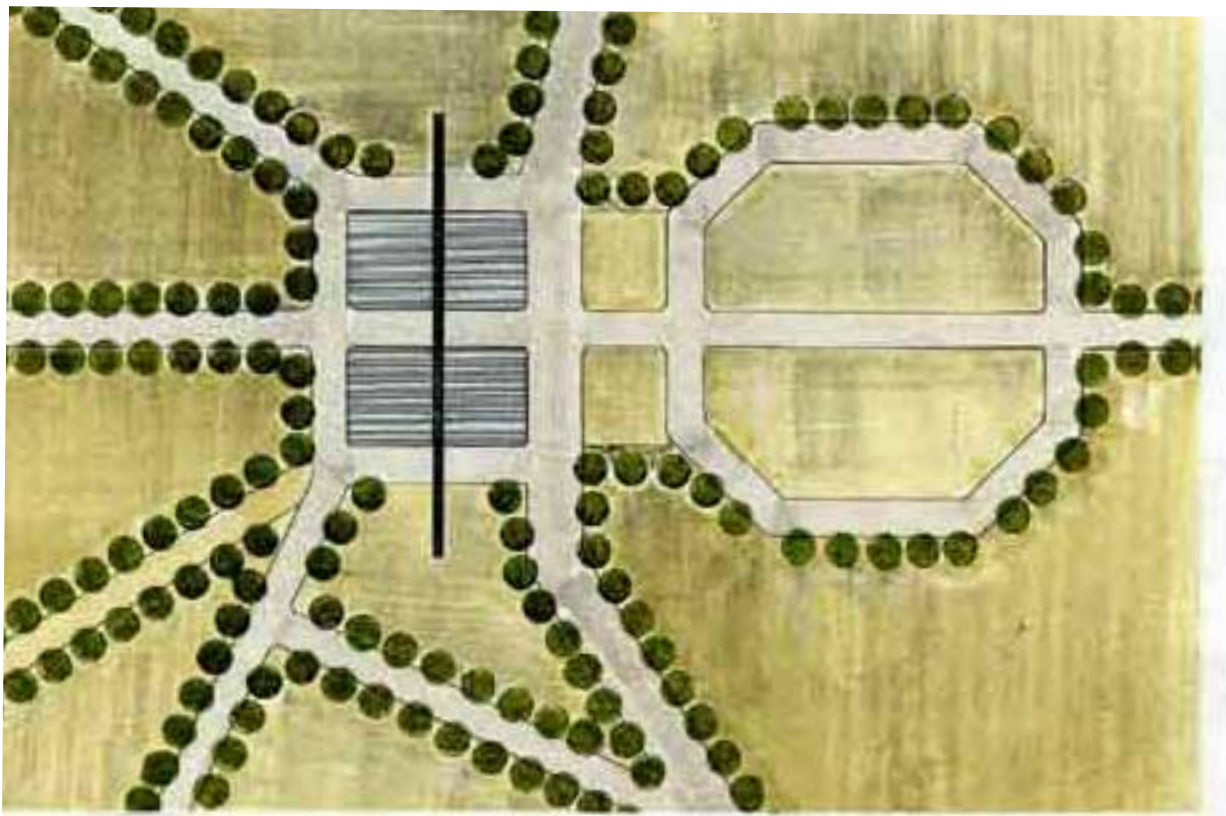
Imagen actual.



**El proyecto.** Para la ejecución definitiva de los planos, debería contar con la colaboración de algún arquitecto que respetara la filosofía del mi proyecto. Estas son las ideas básicas:

**1.** Confeccionado a base de dos filas de placas del antigua muro. **2.** Situada en la Potsdamer Platz perpendicular a Leipziger Strasse. **3.** Los visitantes podrían acceder al muro subiendo por dos ascensores se situarían en el interior de dos de las columnas de soporte. **4.** Entre las dos piezas del muro de unos 3 metros de altura, se construiría un andén para que los visitantes puedan contemplar Berlín subidos al muro. **5.** Los vehículos y peatones pararían libremente por debajo de dicho muro convertido en puerta.

Aquí presento dos ejemplos. Uno de línea más moderna con ascensores laterales de vidrio y columnas metálicas.



Dibujos Pere Soler. Arquitecto.

El segundo ejemplo es un diseño de aspecto más clásico, realizado por José Antonio Encinas. Su monumentalidad recuerda a la clásica Puerta de Brandeburgo; pero no como una estructura férrea e inmovil, si no como un proyecto en construcción. Los ascensores, situados en el interior de las columnas laterales, serían fabricadas con cemento procedente del reciclado de fragmentos del muro derruido

